

## 15. שיר-leckת לילדים וילדים

### 15. shir-lekhet li-ladim vi-ladot

gad, efrayim, hayim, dan,  
hava netse el ha-gan!  
'imdu tsmadim, tur 'asu,  
ke-hayalim lekhu –  
aḥat, shtayim, dom!  
aḥat, shtayim, dom!

yad 'al tsad, hayshiru gev,  
u-l-fa'amekhem simu lev,  
rak komemiyut yelekh ish,  
yashru regel, tsa'adu hish –  
aḥat, shtayim, dom!  
aḥat, shtayim, dom!

shemesh bo'er ke-tanur esh,  
tizal ze'a mi-kol rosh,  
akh haharishu – yad la-pe!  
mi yitonen be-yom kaze?  
aḥat, shtayim, dom!  
aḥat, shtayim, dom!

tsena, yeladot, tsmadim po,  
gam ha-buba tits'ad ko,  
tni, bat tova, li ha-yad,  
'od lo tukhli lekhet levad.  
aḥat, shtayim, dom!  
aḥat, shtayim, dom!

ma, shoveva, tivki mar?  
el ha-zroa' heftsekh kvar?  
hah, 'atsela, herpa zot  
na'ara gdola ko laset.  
aḥat, shtayim, dom!  
aḥat, shtayim, dom!

r'u, akh yashva kim'at kat  
u-khvar tishan 'al ha-yad...  
ho, ma rav 'al em lisbol,  
mnuaha ayin yom va-lel.  
yishni, yishni, dom!

גָּד, אֶפְרַיִם, חַיִם, דָּן,  
הַבָּה גֵּזָא אֶל סָגָן !  
עֲמָדוֹ אַמְּדִים טוֹר עַשְׂוֹ,  
כְּחִילִים לְכוֹ -  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !

יָד עַל צָה, הַנִּשְׁרוּ גָּנוֹ,  
וְלַפְעָמִים שִׁימָוּ לְבָר,  
רַק קֻומְמִית גָּלָךְ אִישׁ,  
יְשַׁרוּ רָגָל, צָעַדוּ חִישׁ -  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !

שְׁמַשׁ בּוֹעֵר כְּתָנָור אָשׁ,  
תַּזְלֵזֶה מְכַל רָאשׁ,  
אָךְ הַתְּרִישׁוּ – יָד לְפָה !  
מַיְּ? הַאוֹגָן בְּיוֹם פָּזָה ?  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !

צָאָנָה, יְלָדֹת, אַמְּדִים פָּה,  
גַּם הַבָּבָה תַּצְעַד פָּה,  
תְּנִינִי, בַּת טוֹבָה, לִי הַידָּר,  
עוֹד לֹא תַּوكְלֵי לְכַת לְכַד .  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !

מָה, שׁוֹבֶבָה, תַּבְכִּי מָר ?  
אֵל הַזְּרוּעַ חַפְצָךְ כָּבָר ?  
קָה, עַצְלָה, חִרְפָּה זֹאת  
נְעָרָה גְּדוּלָה פָּה לְשָׁאת .  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !  
אַחֲת שְׁתִים, לָם !

רַאוּ, אָךְ יִשְׁבָּה כְּמַעַט קָט  
וּכְבָּר תִּישְׁן עַל הַיד ...  
הַוִּי, קָה רַב עַל אָם לְסִבְלָה,  
מְנוּחָה אֵין יוֹם וְלִיל .  
יִשְׁנִי, יִשְׁנִי, לָם !  
יִשְׁנִי, יִשְׁנִי, לָם !



yishni, yishni, dom!

gad, ef-ra-yim, ha-yim, dan,  
ha-va ne-tse el ha-gan!  
'i-mdū tsma-dim, tur 'a-su,  
ke-ha-ya-lim le-khu –  
a-hat, shta-yim, dom!  
a-hat, shta-yim, dom!

yad 'al tsad, hay-shi-ru gev,  
u-l-fa-'me-khem simu lev,  
rak ko-mmi-yut ye-lekh ish,  
yash-ru re-gel, tsa-'adu hish –  
a-hat, shta-yim, dom!  
a-hat, shta-yim, dom!

she-mesh bo'er ke-ta-nur esh,  
ti-zal ze-'a mi-kol rosh,  
akh ha-hri-shu – yad la-pe!  
mi yit-o-nen be-yom ka-ze?  
a-hat, shta-yim, dom!  
a-hat, shta-yim, dom!

ts-e-na, yla-dot, tsma-dim po,  
gam ha-bu-ba tits-'ad ko,  
tni, bat to-va, li ha-yad,  
'od lo tukh-li le-khet lvad.  
a-hat, shta-yim, dom!  
a-hat, shta-yim, dom!

ma, sho--veva, tiv-ki mar?  
el ha-zro-a' hef-tsekhan kvar?  
hah, 'a-tse-la, her-pa zot  
na-'-ra gdo-la ko la-set.  
a-hat, shta-yim, dom!  
a-hat, shta-yim, dom!

r'u, akh ya-shva ki-m'at kat

u-khvar ti-shan ‘al ha-yad...

ho, ma rav ‘al em lis-bol,

mnu-ha a-yin yom va-lel.

yish-ni, yish-ni, dom!

yish-ni, yish-ni, dom!